

DECIZIA 2014/450/PESC A CONSILIULUI**din 10 iulie 2014****privind măsuri restrictive având în vedere situația din Sudan și de abrogare a Deciziei 2011/423/PESC**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 29,

întrucât:

- (1) La 30 mai 2005, Consiliul a adoptat Poziția comună 2005/411/PESC ⁽¹⁾. Poziția comună 2005/411/PESC a integrat într-un singur document juridic măsurile impuse prin Poziția comună 2004/31/PESC a Consiliului ⁽²⁾ și măsurile care urmau să fie puse în aplicare în temeiul Rezoluției Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (RCSONU) 1591 (2005).
- (2) La 18 iulie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/423/PESC ⁽³⁾ prin care a impus măsuri restrictive împotriva Sudanului și a Sudanului de Sud.
- (3) Din motive de claritate, măsurile restrictive impuse prin Decizia 2011/423/PESC, în măsura în care acestea privesc Sudanul, ar trebui să fie separate și integrate într-un instrument juridic unic.
- (4) În consecință, Decizia 2011/423/PESC ar trebui abrogată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul în Sudan de armament și de materiale conexe de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru cele menționate anterior, efectuate de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre, sau utilizând aeronave înmatriculate în statele membre sau nave care arborează pavilionul acestora, indiferent dacă acestea provin sau nu de pe teritoriul statelor membre.
- (2) De asemenea, se interzice:
 - (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Sudan sau în scopul utilizării în Sudan, de asistență tehnică, de servicii de brokeraj sau de alte servicii legate de produsele menționate la alineatul (1) sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreținerea și de utilizarea respectivelor produse;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Sudan sau în scopul utilizării în Sudan, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele menționate la alineatul (1), incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor pentru export, precum și asigurări și reasigurări pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor produse sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă, de servicii de brokeraj sau de alte servicii;
 - (c) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea măsurilor menționate la litera (a) sau (b).

Articolul 2

- (1) Articolul 1 nu se aplică în cazul:
 - (a) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de echipamente militare neletale destinate exclusiv scopurilor umanitare, de monitorizare a respectării drepturilor omului sau de protecție sau destinate programelor de consolidare a instituțiilor ale ONU, ale UA, ale Uniunii Europene sau de materiale destinate operațiunilor de gestionare a crizei derulate de Uniunea Europeană, de ONU și de UA;

⁽¹⁾ Poziția comună 2005/411/PESC a Consiliului din 30 mai 2005 privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Sudanului și de abrogare a Poziției comune 2004/31/PESC (JO L 139, 2.6.2005, p. 25).

⁽²⁾ Poziția comună 2004/31/PESC a Consiliului din 9 ianuarie 2004 privind impunerea unui embargo împotriva Sudanului asupra armelor, munițiilor și echipamentelor militare (JO L 6, 10.1.2004, p. 55).

⁽³⁾ Decizia 2011/423/PESC a Consiliului din 18 iulie 2011 privind măsuri restrictive împotriva Sudanului și a Sudanului de Sud și de abrogare a Poziției comune 2005/411/PESC (JO L 188, 19.7.2011, p. 20).

- (b) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de vehicule care nu sunt destinate luptei, care au fost fabricate sau echipate cu materiale care oferă protecție balistică și care sunt destinate exclusiv folosirii în scop de protecție în Sudan de către personalul Uniunii Europene și al statelor sale membre, sau de către personalul ONU sau UA;
- (c) furnizării de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii legate de echipamentele sau de programele și operațiile menționate la litera (a);
- (d) acordării de finanțare și de asistență financiară în legătură cu echipamentele sau de programele și operațiile menționate la litera (a);
- (e) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de echipamente de deminare și de materiale folosite în operațiuni de deminare,

cu condiția ca aceste livrări să fi fost aprobate în prealabil de către autoritatea competentă a statului membru în cauză.

(2) Articolul 1 nu se aplică nici în cazul articolelor de îmbrăcăminte de protecție, inclusiv veste antiglonț și căști militare, exportate temporar în Sudan de personalul ONU, personalul Uniunii Europene sau personalul statelor sale membre, de reprezentanții mass-media, de personalul umanitar și de asistență pentru dezvoltare și de personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora.

(3) Statele membre analizează de la caz la caz livrările efectuate în temeiul prezentului articol, ținând seama pe deplin de criteriile stabilite în Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului (⁽¹⁾). Statele membre solicită garanții adecvate pentru a evita folosirea abuzivă a autorizațiilor acordate în temeiul prezentului articol și, după caz, iau măsuri pentru repatrierea echipamentelor.

Articolul 3

În conformitate cu RCSONU 1591 (2005), sunt impuse măsuri restrictive, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 5 alineatul (1) din prezenta decizie, împotriva persoanelor care împiedică procesul de pace, constituie o amenințare la adresa stabilității în Darfur și în regiune, încalcă dreptul internațional umanitar sau dreptul internațional al drepturilor omului sau comit alte atrocități, încalcă embargoul asupra armelor și/sau se fac responsabile de survolări militare cu caracter ofensiv în regiunea Darfur și deasupra acesteia, astfel cum au fost desemnate de comitetul înființat în temeiul punctului 3 din RCSONU 1591 (2005) („comitetul de sancțiuni”).

Numele persoanelor în cauză figurează în anexa la prezenta decizie.

Articolul 4

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a preveni intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor al persoanelor menționate la articolul 3.

(2) Un stat membru nu este obligat, în temeiul alineatului (1), să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(3) Alineatul (1) nu se aplică în cazul în care comitetul de sancțiuni stabilește că respectiva călătorie este justificată de motive umanitare, inclusiv obligații religioase, sau în cazul în care acesta hotărăște că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor RCSONU relevante, și anume instaurarea păcii și a stabilității în Sudan și în regiune.

(4) În cazul în care, în temeiul alineatului (3), un stat membru autorizează intrarea sau tranzitul pe teritoriul său al persoanelor indicate de comitetul de sancțiuni, această autorizare se limitează la obiectivul pentru care este acordată și la persoanele pe care le privește.

Articolul 5

(1) Sunt înghețate toate fondurile, celelalte active financiare și resurse economice aflate în posesia sau sub controlul direct sau indirect al persoanelor menționate la articolul 3 sau care sunt deținute de entități aflate în proprietatea sau sub controlul direct sau indirect al acestor persoane sau al oricăror persoane care acționează în numele lor sau la instrucțiunile acestora, astfel cum sunt identificate în anexă.

(2) Nu se pune la dispoziția acestor persoane sau entități, direct sau indirect, sau nu se utilizează în beneficiul acestora niciun fond, niciun activ financiar și nicio resursă economică.

⁽¹⁾ Poziția comună 2008/944/PESC a Consiliului din 8 decembrie 2008 de definire a normelor comune care reglementează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar (JO L 335, 13.12.2008, p. 99).

- (3) Pot fi acordate derogări pentru fonduri, alte active financiare și resurse economice care:
- (a) sunt necesare pentru cheltuielile de bază, inclusiv pentru plata produselor alimentare, a chiriilor sau a ipotecilor, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, a impozitelor, a primelor de asigurare și a facturilor la serviciile de utilități publice;
 - (b) sunt destinate exclusiv plății de onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de prestarea unor servicii juridice;
 - (c) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii și comisioane corespunzătoare păstrării sau gestionării curente a fondurilor, a altor active financiare și resurse economice înghețate, în conformitate cu legislația națională,
- după notificarea comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză cu privire la intenția sa de a autoriza, după caz, accesul la astfel de fonduri, alte active financiare și resurse economice și în lipsa unei decizii defavorabile din partea comitetului de sancțiuni în termen de două zile lucrătoare de la această notificare;
- (d) sunt necesare pentru cheltuieli neprevăzute, după notificarea comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză și cu aprobarea respectivului comitet;
 - (e) fac obiectul unui privilegiu sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile, celelalte active financiare și resurse economice pot fi utilizate în acest scop, cu condiția ca privilegiul sau hotărârea să fie anterioare datei RCSONU 1591 (2005) și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități prevăzute de prezentul articol, după notificarea comitetului de sancțiuni de către statul membru în cauză.
- (4) Alineatul (2) nu se aplică sumelor vărsate în conturile înghețate reprezentând:
- (a) dobânzi sau alte sume generate de aceste conturi; sau
 - (b) plăți cuvenite în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au survenit anterior datei la care aceste conturi au devenit obiectul măsurilor restrictive,
- cu condiția ca orice astfel de dobânzi, alte venituri și plăți să facă în continuare obiectul alineatului (1).

Articolul 6

Consiliul întocmește lista din anexă și aplică orice modificări atunci când comitetul de sancțiuni consideră necesar acest lucru.

Articolul 7

- (1) În cazul în care Consiliul de Securitate al ONU sau comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană sau o entitate, Consiliul include persoana sau entitatea respectivă în anexă. Consiliul comunică decizia sa, inclusiv justificarea includerii persoanei sau entității vizate, fie direct, dacă dispune de adresa acesteia, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.
- (2) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana sau entitatea în cauză.

Articolul 8

- (1) Anexa cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor și entităților, astfel cum au fost prevăzute de către Consiliul de Securitate al ONU sau de către comitetul de sancțiuni.
- (2) De asemenea, anexa cuprinde, în cazul în care sunt disponibile, informații furnizate de Consiliul de Securitate al ONU sau de comitetul de sancțiuni, necesare în vederea identificării persoanelor sau entităților în cauză. În ceea ce privește persoanele, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde numele, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. În anexă se menționează și data desemnării de către Consiliul de Securitate al ONU sau de către comitetul de sancțiuni.

Articolul 9

Măsurile menționate la articolul 1 se reexaminează la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni. Aceste măsuri se abrogă în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele lor au fost atinse.

Articolul 10

Decizia 2011/423/PESC se abrogă.

Articolul 11

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 10 iulie 2014.

Pentru Consiliu
Președintele
S. GOZI

ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR ȘI A ENTITĂȚILOR MENȚIONATE LA ARTICOLELE 4 ȘI 5

1. **Nume:** ELHASSAN

Prenume: Gaffar Mohammed

Alias: Gaffar Mohmed Elhassan

Data nașterii/locul nașterii/cetățenie/reședință:

Data nașterii: 24 iunie 1952;

locuiește în: El Waha, Omdurman, Sudan.

Pașaport/informații de identificare/statut:

Pensionat din armata sudaneză.

Nr. cărții de identitate de fost militar: 4302.

Desemnare/justificare:

General-maior și comandant al regiunii militare occidentale al forțelor armate sudaneze (FAS).

Grupul de experți raportează că a fost informat de către generalul-maior Gaffar Mohmed Elhassan că, în perioada în care a fost comandantul regiunii militare occidentale, a deținut comanda operațională directă (în principal comanda tactică) asupra tuturor elementelor forțelor armate sudaneze din Darfur. Elhassan a ocupat această poziție de comandant al regiunii militare occidentale din noiembrie 2004 (aproximativ) până la începutul anului 2006. Potrivit informațiilor primite de grupul de experți, Elhassan a fost responsabil de încălcarea punctului 7 din RCSONU 1591(2005), deoarece, în virtutea acestei poziții, a solicitat (din Khartoum) și a autorizat (începând cu 29 martie 2005) transferul de echipament militar către Darfur, fără aprobarea prealabilă a comitetului 1591. Elhassan însuși a recunoscut în fața grupului de experți că aeronave, motoare de aeronave și alte echipamente militare au fost aduse în Darfur din alte părți ale Sudanului în perioada cuprinsă între 29 martie 2005 și decembrie 2005. De exemplu, a informat grupul de experți că două elicoptere de atac Mi-24 au fost aduse fără autorizație în Darfur între 18-21 septembrie 2005.

De asemenea, există motive întemeiate pentru a crede că Elhassan a fost, în calitate de comandant al regiunii militare occidentale, responsabil direct de autorizarea zborurilor militare aeriene ofensive în zona din jurul Abu Hamra, la 23-24 iulie 2005, și în zona Jebel Moon din Darfurul de Vest la 19 noiembrie 2005. Elicopterele de atac Mi-24 au fost implicate în ambele operațiuni și s-a raportat că acestea au deschis focul în ambele ocazii. Grupul de experți raportează că Elhassan i-a informat că el însuși a aprobat solicitările de sprijin aerian și alte operațiuni aeriene în capacitatea sa de comandant al regiunii militare occidentale. (A se vedea raportul grupului de experți, S/2006/65, punctele 266-269.) Prin aceste acțiuni, generalul-maior Gaffar Mohammed Elhassan a încălcat dispozițiile relevante ale RCSONU 1591(2005) și, prin urmare, îndeplinește criteriile pentru a fi desemnat de comitet pentru a face obiectul sancțiunilor.

Data desemnării de către ONU: 25 aprilie 2006

2. **Nume:** ALNSIEM

Prenume: Musa Hilal Abdalla

Alias: Sheikh Musa Hilal; Abd Allah; Abdallah; AlNasim; Al Nasim; AlNaseem; Al Naseem; AlNasseem; Al Nasseem

Data nașterii/locul nașterii/cetățenie/reședință:

Data nașterii: 1.1.1964 sau 1959;

Locul nașterii: Kutum;

locuiește în: Kabkabiya și în orașul Kutum, în Darfurul de Nord, și a locuit în Khartoum.

Pașaport/informații de identificare/statut::

Pașaport diplomatic nr.: D014433,

eliberat la data de 21 februarie 2013; data expirării: 21 februarie 2015.

Certificat de cetățenie nr.: A0680623.

Membriu al Adunării Naționale din Sudan. În 2008, numit de președintele Sudanului drept consilier special la Ministerul Afacerilor Federale.

Desemnare/justificare:

Șef suprem al tribului Jalul din Darfurul de Nord.

Potrivit raportului *Human Rights Watch*, există o notă din 13 februarie 2004 din partea unui birou al administrației locale din Darfurul de Nord care solicită „unităților de securitate din localitate” să „permită mujahedinilor și voluntarilor aflați sub comanda lui Sheikh Musa Hilal să desfășoare activități în zonele din [Darfurul de Nord] și să le asigure nevoile vitale”. La 28 septembrie 2005, 400 de membri ai miliției arabe au atacat satele Aro Sharrow (inclusiv tabăra de PSI), Acho și Gozmena din Darfurul de Vest. De asemenea, credem că Musa Hilal a fost prezent în timpul atacului asupra taberei de PSI din Aro Sharrow: fiul său fusese ucis în timpul atacului armatei de eliberare din Sudan asupra Shareia, deci era implicat într-o răzbunare personală. Există motive întemeiate de a crede că, în calitate de șef suprem, a avut responsabilitatea directă pentru aceste acțiuni și este răspunzător pentru încălcări ale dreptului internațional umanitar și ale dreptului internațional al drepturilor omului și pentru alte atrocități.

Data desemnării de către ONU: 25 aprilie 2006

3. Nume: SHARIF

Prenume: Adam Yacub

Alias: Adam Yacub Shant; Adam Yacoub

Data nașterii/locul nașterii/cetățenie/reședință::

Data nașterii: circa 1976.

Pașaport/informații de identificare/statut::

se presupune că a decedat la 7 iunie 2012.

Desemnare/justificare:

Comandant al armatei de eliberare din Sudan.

Soldații armatei de eliberare din Sudan, sub comanda lui Adam Yacub Shant, au încălcat acordul de încetare a focului prin atacarea unui contingent militar al guvernului din Sudan, care escorta un convoi de camioane lângă Abu Hamra, Darfurul de Nord, la 23 iulie 2005, ucigând trei soldați. După atac, au fost jefuite armele și munițiile de război care aparțineau guvernului. Grupul de experți deține informații potrivit cărora atacul din partea soldaților armatei de eliberare din Sudan a avut loc și a fost organizat în mod clar; prin urmare, a fost bine planificat. În consecință, grupul de experți a conchis că este întemeiat să se presupună că Shant, în calitate de comandant al armatei de eliberare din Sudan, trebuie să fi avut cunoștință de atac și l-a aprobat/sau l-a ordonat. Prin urmare, deține responsabilitatea directă pentru atac și îndeplinește criteriile pentru a fi inclus pe listă.

Data desemnării de către ONU: 25 aprilie 2006.

4. Nume: MAYU

Prenume: Jibril Abdulkarim Ibrahim

Alias: General Gibril Abdul Kareem Barey; „Tek”; Gabril Abdul Kareem Badri

Data nașterii/locul nașterii/cetățenie/reședință:

Data nașterii: 1 ianuarie 1967;

Locul nașterii: Districtul Nil, El-Fasher, El-Fasher, Darfurul de Nord;

cetățenie: sudaneză la naștere;

locuiește în: Tine, în partea sudaneză a graniței cu Ciadul.

Pașaport/informații de identificare/statut:

Număr național de identificare: 192-3238459-9

Certificat de cetățenie dobândit prin naștere: Nr. 302581

Desemnare/justificare:

Comandant al operațiunilor Mișcării naționale pentru reformă și dezvoltare.

Mayu este responsabil de răpirea, în timpul lunii octombrie 2005, a personalului din Darfur al Misiunii Uniunii Africane în regiunea Darfur din Sudan (AMIS). Mayu încearcă în mod deschis să blocheze misiunea AMIS prin intimidare; de exemplu, în noiembrie 2005 a amenințat să doboare elicopterele Uniunii Africane în zona Jebel Moon. Prin astfel de acțiuni Mayu a încălcat în mod clar RCSONU 1591(2005) prin constituirea unei amenințări la adresa stabilității în Darfur și îndeplinește criteriile pentru a fi desemnat de comitet ca făcând obiectul sancțiunilor.

Data desemnării de către ONU: 25 aprilie 2006.
